



**SAVIC**



# / Andes 4 Feria 4

transport box

Art.nr.: A3279



5 411388 327903

**max. 20 kg**

**small size dog**



**67 x 51 x 52,5 cm**



# / Andes 4 Feria 4

transport box

**EN** High quality, solid plastic transport box

Recommended for small size dogs\*  
Meets IATA standards  
Perfect for travelling by plane, train, boat or car  
Ventilation grids in chrome on 2 sides  
Chromed door  
2 options to install the front door: left or right opening  
Wing nut fasteners for security  
Easy to use squeeze-latches  
Self-locking catches with security blocking system  
Inside drainage grooves capture fluids to keep pet dry  
Wheels (2 with brake) and feeding bowl included  
Stackable when not in use

\* These recommendations are for guidance only, within each breed dogs can vary in size considerably. It's important to choose the right crate for your dog. The dog must be able to stand and turn around in the box.

**DE** Hochwertige Transportbox aus stabilem Kunststoff

Empfohlen für kleine Hunde\*  
Erfüllt die IATA-Normen  
Perfekt für Reisen im Flugzeug, Zug, Boot oder Auto  
Belüftungsgitter aus Chrom an 2 Seiten  
Verchromte Tür  
2 Optionen für den Einbau der Fronttür: links oder rechts öffnen  
Flügelmutternverschlüsse für Sicherheit  
Leicht zu bedienende Druckverschlüsse  
Selbstblockierende Verschlüsse mit Sicherheitsblockierung  
Innere Abflussrillen fangen Flüssigkeiten auf und halten das Tier trocken  
Inklusive Räder (2 mit Bremse) und Futternapf  
Stapelbar, wenn nicht in Gebrauch

\* Diese Empfehlungen dienen nur als Anhaltspunkte, da die Größe der einzelnen Hunderassen sehr unterschiedlich sein kann. Es ist wichtig, dass Sie die richtige Box für Ihren Hund wählen. Der Hund muss in der Lage sein, in der Box zu stehen und sich umzudrehen.

**CZ** Vysoko kvalitní, pevný plastový přepravní box

Doporučeno pro psy malých plemen\*  
Splňuje normy IATA  
Ideální pro cestování letadlem, vlakem, lodí nebo autem  
Chromované větrací mřížky na 2 stranách  
Chromovaná dvířka  
2 možnosti instalace předních dveří: levé nebo pravé otevírání  
Upevňovačí prvky s křídlovou maticí pro zajištění bezpečnosti  
Snadno použitelné stiskací západky  
Samosvorné západky s bezpečnostním blokacím systémem  
Vnitřní odtokové drážky zachycují tekutiny, aby zůstalo v suchu  
Součástí balení jsou kolečka (2 s brzdou) a miska na krmení  
Možnost stohování, když se nepoužívá

\* Tato doporučení jsou pouze orientační, v rámci jednotlivých plemen se psi mohou velikostně znacně lišit. Je důležité vybrat správnou přepravku pro vašeho psa. Pes musí být schopen v bedně stát a otáčet se.

**NL** Hoogwaardige kunststoffen transportbox

Aanbevolen voor kleine honden\*  
Voldoet aan de IATA-normen  
Perfect voor reizen per vliegtuig, trein, boot of auto  
Ventilatielosten in chroom aan 2 zijden  
Verchroomde deur  
2 opties om de voordeur te installeren: links of rechts openen  
Vleugelmoerbevestigingen voor veiligheid  
Gemakkelijk te gebruiken knijpsluitingen  
Zelfvergrendelende sluitingen met veiligheidsblokkersysteem  
Wielen (2 met rem) en voerbak inbegrepen  
Groeven binnenin vangen vloeistoffen op om huisdier droog te houden  
Stapelbaar wanneer niet in gebruik

\* Deze aanbevelingen zijn slechts een richtlijn, binnen elk ras kunnen honden aanzienlijk in grootte verschillen. Het is belangrijk om de juiste box voor uw hond te kiezen. De hond moet in de kooi kunnen staan en zich kunnen omdraaien.

**ES**

Caja de transporte de plástico macizo de alta calidad

Recomendada para perros de tamaño pequeño\*  
Cumple la normativa IATA  
Perfecta para viajar en avión, tren, barco o coche  
Rejillas de ventilación cromadas en 2 lados  
Puerta cromada  
2 opciones para instalar la puerta delantera: apertura a la izquierda o a la derecha  
Cierres de tuerca de mariposa para mayor seguridad  
Cierres de presión fáciles de usar  
Cierres autoblocantes con sistema de bloqueo de seguridad  
Las ranuras de drenaje interiores capturan los líquidos para mantener seca a la mascota  
Ruedas (2 con freno) y comedero incluidos  
Apilable cuando no se utiliza

\* Estas recomendaciones son orientativas, dentro de cada raza los perros pueden variar considerablemente de tamaño. Es importante elegir la jaula adecuada para su perro. El perro debe poder estar de pie y darse la vuelta en la caja.

**PL**

Wysokiej jakości, solidne plastikowe pudełko transportowe

Zalecane dla małych psów\*  
Spełnia standardy IATA  
Idealny do podróży samolotem, pociągiem, łodzią lub samochodem  
Chromowane kratki wentylacyjne po 2 stronach  
Chromowane drzwiczki  
2 opcje montażu przednich drzwi: otwieranie w lewo lub w prawo  
Zapięcia na nakrętki motylkowe dla bezpieczeństwa  
Łatwe w użyciu zatraski  
Zatraski samoblokujące z systemem blokującym bezpieczeństwo  
Wewnętrzne rowki drenażowe wychwytyują płyny, aby utrzymać zwierzę w suchości  
Kółka (2 z hamulcem) i miska do karmienia w zestawie  
Możliwość sztaplowania, gdy nie jest używany

\* Zalecenia te mają jedynie charakter orientacyjny, ponieważ psy każdej rasy mogą znacznie różnić się wielkością. Ważne jest, aby wybrać odpowiednią kratkę dla swojego psa. Pies musi być w stanie stać i obrócić się w boksie.

**max. 20 kg**

**small size dog**



**67 x 51 x 52,5 cm**

**FR** Caisse de transport en plastique solide de haute qualité

Recommandée pour les chiens de taille petite\*  
Conforme aux normes IATA  
Parfait pour les voyages en avion, en train, en bateau ou en voiture  
Grilles d'aération chromées sur 2 côtés  
Porte chromée  
2 options d'installation de la porte avant : ouverture à gauche ou à droite  
Fermeture par écrou à ailettes pour plus de sécurité  
Loquets à pression faciles à utiliser  
Loquets autobloquants avec système de blocage de sécurité  
Roues (2 avec et sans frein) et bol d'alimentation inclus  
Des rainures de drainage à l'intérieur capturent les liquides pour garder l'animal au sec  
Empilable lorsqu'elle n'est pas utilisée

\* Ces recommandations sont données à titre indicatif, car la taille des chiens varie considérablement d'une race à l'autre. Il est important de choisir la bonne cage pour votre chien. Le chien doit pouvoir se tenir debout et se retourner dans la caisse.

**IT** Scatola da trasporto in plastica solida e di alta qualità

Consigliata per cani di taglia piccola\*  
Soddisfa gli standard IATA  
Perfetta per i viaggi in aereo, treno, nave o auto  
Griglie di ventilazione cromate su 2 lati  
Porta cromata  
2 opzioni per installare la porta anteriore: apertura a destra o a sinistra  
Chiusure con dado ad alette per la sicurezza  
Chiusure a pressione facili da usare  
Chiusure autobloccanti con sistema di blocco di sicurezza  
Le scanalature interne di drenaggio catturano i liquidi per mantenere l'animale asciutto  
Ruote (2 con freno) e ciottola di alimentazione incluse  
Impilabile quando non è in uso

\* Queste raccomandazioni sono solo indicative, poiché all'interno di ogni razza le dimensioni dei cani possono variare notevolmente. È importante scegliere la cassa giusta per il cane. Il cane deve essere in grado di stare in piedi e di girarsi nella cassa.

**RU** Высококачественный, прочный пластиковый ящик для транспортировки

Рекомендован для собак небольшого размера\*  
Соответствует стандартам IATA  
Идеально подходит для путешествий на самолете, поездке, лодке или автомобиле  
Вентиляционные решетки в хроме с 2 сторон  
Хромированная дверь  
2 варианта установки передней двери: левое или правое открывание  
Крепления с барашковыми гайками для безопасности  
Простые в использовании отжимные защелки  
Самозакрывающиеся защелки с системой безопасной блокировки  
Внутренние дренажные канавки отводят жидкости, чтобы питомец оставался сухим  
Колеса (2 с тормозом) и миска для кормления входят в комплект поставки  
Можно складывать, когда не используется

\* Эти рекомендации носят исключительно общий характер, т.к. собаки одной породы могут значительно различаться по размерам. Правильный подбор клетки для вашей собаки очень важен. Собака должна иметь возможность встать и повернуться в клетке.

